



N. 249

CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

September – settembre 2016

1. Klima

Der September war größtenteils gekennzeichnet von stabilem Hochdruckwetter. Im ganzen Land war es deutlich zu warm und zu trocken, sowie sehr sonnenreich.

1. Clima

Il mese di settembre 2016 è stato caratterizzato perlopiù da tempo stabile e molto soleggiato. Le temperature sono state molto miti e le precipitazioni inferiori alle medie.

2. Wetterverlauf

2. Analisi meteorologica

Am Vormittag scheint im Großteil des Landes die Sonne, am Alpenhauptkamm tauchen von Norden her teils dichtere Wolken auf. Am Nachmittag entwickeln sich größere Quellwolken und in den südlichen Landesteilen bilden sich einzelne gewittrige Schauer.	1	Al mattino soleggiato su gran parte del territorio. Solo sulla cresta di confine sono presenti annuvolamenti in arrivo da nord. Nel pomeriggio si sviluppano delle nubi cumuliformi con dei rovesci temporaleschi a sud.
Örtliche Frühnebel lösen sich bald auf und in ganz Südtirol scheint die Sonne. Es gibt nur wenige Wolken.	2	Dopo il dissolvimento delle nebbie mattutine, il tempo risulta ovunque soleggiato con poche nubi in cielo.
Sehr sonnig. Zunächst ziehen nur teils dichtere hohe Wolken, danach auch harmlose Quellwolken.	3	Tempo molto soleggiato con delle nubi alte al mattino e qualche cumulo innocuo nel pomeriggio.
Am Vormittag gebietsweise hochnebelartige Bewölkung, danach sehr sonnig aber teils diesig. Am Nachmittag einzelne, am späten Nachmittag und Abend teils stärkere, durchziehende Gewitter mit örtlichem Hagel.	4	Tempo molto soleggiato salvo delle nubi basse al mattino. Nelle valli è presente foschia. Nella seconda parte della giornata si formano dei rovesci anche temporaleschi che, nel tardo pomeriggio ed in serata, risultano anche di forte intensità con locali grandinate.
In der Früh viele Wolken und am Hauptkamm etwas Regen, hochalpin leichter Schneefall. In den Tälern frischt starker Nordföhn auf, im Tagesverlauf wird es im ganzen Land sehr sonnig.	5	Durante le prime ore del mattino cielo molto nuvoloso con delle precipitazioni sulla cresta di confine. Deboli neviccate in alta montagna. Nelle valli inizia a soffiare il Föhn da nord. In giornata arriva ovunque il sole.
Besonders an der Grenze zu Nordtirol überwiegen die Wolken und am Vormittag regnet es zwischen dem Brenner und dem Staller Sattel noch etwas. Sonst überwiegt der Sonnenschein. Kräftiger Nordföhn.	6	Soprattutto al confine col Tirolo il cielo è molto nuvoloso con piogge al mattino tra il Brennero ed il Passo Stalle. Altrove prevale il sole. Föhn anche di forte intensità.
Sehr sonnig, am Vormittag ist es oft wolkenlos. Nachmittags tauchen ein paar harmlose Wolken auf.	7	Tempo molto soleggiato con cielo spesso sereno al mattino, poco nuvoloso nel pomeriggio.
Im ganzen Land scheint die Sonne, am Vormittag ist der Himmel oft wolkenlos. Am Nachmittag bilden sich über den Bergen ein paar Quellwolken.	8	Tempo molto soleggiato con cielo spesso sereno; nel pomeriggio formazione di qualche nube cumuliforme sui monti.
Am Vormittag ist es meist wolkenlos. Am Nachmittag entstehen Quellwolken und gegen Abend ziehen ein paar lokale Schauer durch. Weiterhin sehr warm für die Jahreszeit.	9	Al mattino domina il sole, nel pomeriggio si sviluppano delle nubi cumuliformi che provocano dei rovesci in serata. Clima mite per il periodo.
Zunächst ist es überwiegend sonnig, im Tagesverlauf bilden sich einige Quellwolken. Am Nachmittag und Abend entstehen daraus ein paar Gewitter.	10	Inizialmente il tempo è in prevalenza soleggiato. Nel corso della giornata si formano nubi cumuliformi, nel pomeriggio ed in serata si verificano dei rovesci.
Nach einem sonnigen Vormittag bilden sich einige Quellwolken und daraus entstehen einige gewittrige	11	Dopo il tempo soleggiato del mattino, nel pomeriggio si sviluppano rovesci anche temporaleschi, ad esempio



Schauer, z.B. in Reinswald: zwischen 16:30 und 17:00 Uhr ein heftiges Gewitter mit Hagel.		a Reinswald dove tra le 16.30 e le 17.00 un temporale intenso provoca anche della grandine.
Der Vormittag verläuft weitestgehend wolkenlos, in der Früh im Raum Bruneck lokale Nebelfelder. Am Nachmittag entstehen aus den Quellwolken ein paar Regenschauer und vereinzelt auch Gewitter.	12 ☀️	Al mattino il cielo è generalmente sereno. Qualche nebbia interessa la conca di Brunico. Nel pomeriggio formazione di nubi cumuliformi, con alcuni rovesci ed isolati temporali.
Es wird im ganzen Land sehr sonnig. Morgendliche Nebelfelder im Pustertal lösen sich auf und die Quellwolken am Nachmittag bleiben meist harmlos, nur vereinzelt gibt es in den Dolomiten ein Gewitter.	13 ☀️	Tempo molto soleggiato salvo qualche banco di nebbia in Val Pusteria al mattino o qualche addensamento cumuliforme pomeridiano. Solo nell'area delle Dolomiti si registrano locali temporali.
Viel Sonnenschein. Erst am Nachmittag entwickeln sich ein paar Quellungen, einzelne Schauer entstehen in den Dolomiten und in Gsies.	14 ☀️	Tempo molto soleggiato. Nel pomeriggio si sviluppano delle nubi cumuliformi con alcuni rovesci nelle Dolomiti ed in Val Casies.
Zunächst noch etwas Sonne, am Vormittag tauchen dann dichtere Wolken auf, am Nachmittag sind auch ein paar Schauer dabei. Am Abend wieder trocken.	15 ☁️	Inizialmente si registrano degli sprazzi di sole, di seguito le nubi tendono ad aumentare con dei rovesci nel pomeriggio. In serata precipitazioni assenti.
Die Wolken überwiegen, die Sonne scheint nur zwischendurch. Am Abend beginnt es verbreitet zu regnen, über Nacht fällt am meisten in den Dolomiten.	16 ☁️	In cielo prevalgono le nubi, solo qualche sprazzo di sole. In serata inizia a piovere diffusamente. Nella notte precipitazioni più intense nelle Dolomiti.
Die Wolken überwiegen, die Sonne zeigt sich nur kurz. Bis in den Vormittag hinein regnet es gebietsweise, am Nachmittag ist es meist trocken. Ab dem Abend wieder ein paar Regenschauer.	17 ☁️	Cielo molto nuvoloso, qualche breve tratto soleggiato. In mattinata piove a tratti, nel pomeriggio asciutto. A partire dalla serata nuovamente qualche rovescio.
Die Wolken überwiegen, am Nachmittag gehen übers Land verteilt Regenschauer nieder.	18 ☁️	Cielo molto nuvoloso con rovesci pomeridiani.
Der Tag beginnt mit örtlichen Regenschauern, tagsüber fallen nur mehr am Hauptkamm einzelne Regentropfen. Nordföhn kommt auf und lockert die Wolken immer wieder auf.	19 ☁️	La giornata inizia con locali rovesci residui. Di seguito si registrano dei piovaski solo sulla cresta di confine mentre il Föhn favorisce l'arrivo delle schiarite.
Recht sonniges Wetter, direkt am Hauptkamm mehr Wolken. Am Abend und in der Folgenacht bilden sich ein paar Regenschauer, im Unterland auch Gewitter.	20 ☀️	Tempo abbastanza soleggiato con annuvolamenti più intensi sulla cresta di confine. Dalla serata si formano dei rovesci, sulla Bassa Atesina anche temporaleschi.
Am Vormittag gibt es lokale Nebelfelder, die Sonne setzt sich aber durch. Am Nachmittag gibt es ein paar Regenschauer.	21 ☀️	Al mattino si registrano locali nubi basse, in diradamento con il sorgere del sole. Nel pomeriggio si formano ancora dei rovesci.
In der Früh gebietsweise Nebel- und Hochnebefelder, sie lockern am Vormittag überall auf. Danach gibt es einen sehr sonnigen Nachmittag.	22 ☀️	Dopo il diradamento delle nubi basse e nebbie presenti in alcune valli al mattino il tempo è ovunque molto soleggiato.
Morgendliche Hochnebefelder lösen sich bald auf und es ist sonnig mit einigen Wolken. Am Abend entstehen vereinzelt Regenschauer.	23 ☀️	Le nubi basse del mattino si diradano rapidamente con il sorgere del sole. In serata si registrano isolati locali rovesci.
Der Tag beginnt verbreitet mit Hochnebel, der am Vormittag auflockert. Am Nachmittag ist es sehr sonnig, die Quellwolken über den Bergen werden immer weniger.	24 ☀️	La giornata inizia con diffuse nubi basse, in diradamento in mattinata. Nel pomeriggio il tempo è molto soleggiato con pochi cumuli sui monti.
Nach Auflösung lokaler Hochnebefelder im Pustertal wird es im ganzen Land sehr sonnig, oft ist der Himmel wolkenlos.	25 ☀️	Tempo molto soleggiato con cielo spesso sereno, salvo qualche nube bassa al primo mattino in Val Pusteria.
Sehr sonnig mit ein paar harmlosen Quellwolken.	26 ☀️	Cielo sereno, solo qualche innocua nube cumuliforme.
In vielen Tälern beginnt der Tag mit Hochnebel, danach wird es sonnig mit ein paar Quellwolken. Am Nachmittag im Vinschgau einzelne Regenschauer.	27 ☁️	La giornata inizia con nubi basse in molte valli. Di seguito splende il sole, solo qualche nube cumuliforme che provoca isolati rovesci in Val Venosta.
Lokale Hochnebel im Etschtal und im Unterland lösen sich auf und es wird sehr sonnig und warm. Tagsüber ziehen nur ein paar hohe Wolken durch.	28 ☀️	Tempo molto soleggiato, salvo locali nubi basse in Val d'Adige e Bassa Atesina al primo mattino e qualche nube alta in giornata. Clima mite.
Der Tag bringt viel Sonnenschein. Tagsüber zeigen sich nur ein paar hohe Wolkenfelder und es wird spätsommerlich warm.	29 ☀️	Tempo molto soleggiato con solo qualche nube alta in transito. Temperature tardo-estive.
In der Früh gibt es verbreitet Hochnebel. Am Nachmittag ist es recht sonnig mit Dunst in den Tälern.	30 ☀️	Al mattino nubi basse diffuse interessano il territorio. Nelle ore pomeridiane il tempo è abbastanza soleggiato con foschia nelle valli.

3. Temperaturen

3. Temperature

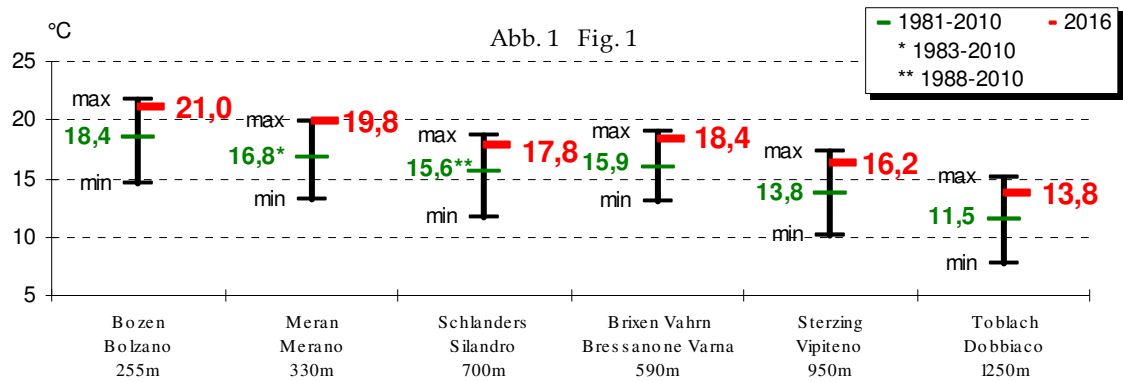


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (rot), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (grün), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Die Temperaturen lagen meist 2,5° bis 3°C über den langjährigen Durchschnitten, damit war der September 2016 der viert- bis fünftwärmste seit Beginn der Aufzeichnungen.

Fig. 1: Temperatura media mensile (rosso) e valore medio del periodo 1981-2010 (verde), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione. Il mese di settembre 2016 è stato particolarmente caldo con scarti positivi di 2,5° fino a 3°C, ponendosi tra il quarto ed il quinto posto nella classifica del settembre più mite dall'inizio delle registrazioni.

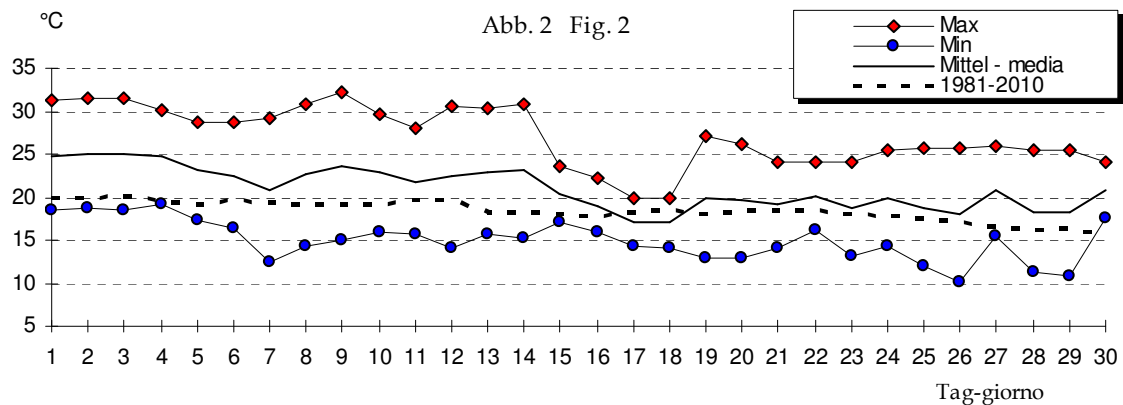


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): Die Temperaturen lagen nahezu durchwegs über den Sollwerten, nur zur Monatsmitte machte die Temperaturkurve einen kurzen Knick.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati. Le temperature risultano superiori alle medie in quasi tutto il periodo, con una flessione solo a metà mese.

4. Niederschlag

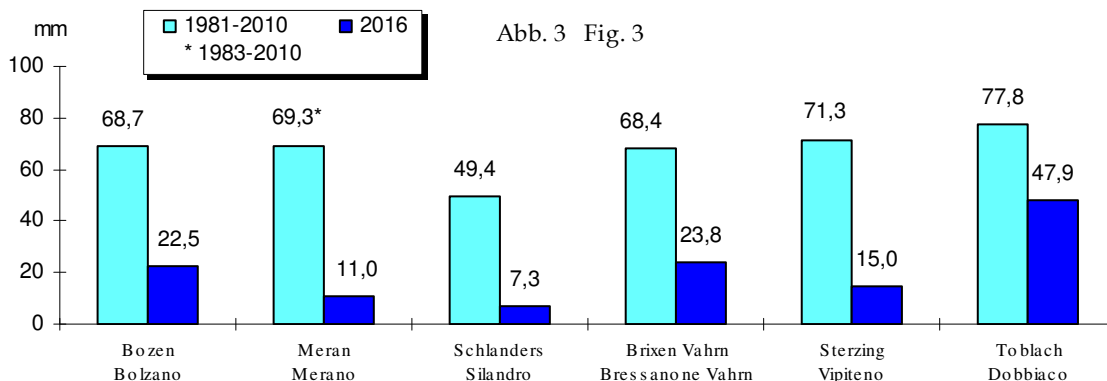


Abb. 3 Fig. 3

Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (cyan): Im ganzen Land war der September äußerst trocken, meist fielen nur zwischen 15 und 30 % der üblichen Menge. Einzig im Pustertal wurden immerhin 60 % des sonstigen Septemberregens gemessen.

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (ciano). Il mese di settembre 2016 è stato siccitoso. Generalmente sono caduti tra 15% ed il 30% delle precipitazioni attese per il mese di settembre, solo in Val Pusteria si raggiunge il 60%.

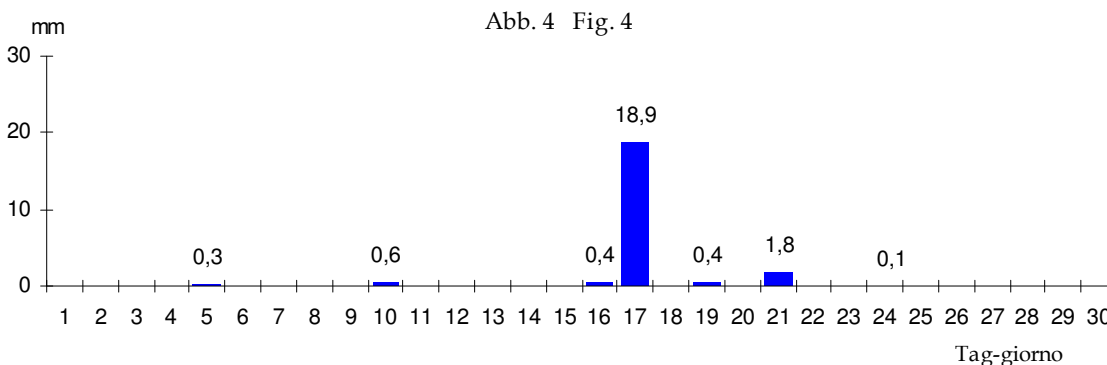


Abb. 4 Fig. 4

Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Im September gab es südtirolweit nur ein markantes Niederschlagsereignis und zwar vom 16. auf 17. September. Auch in Bozen wurden da knapp 20 mm Regen gemessen, im restlichen Monat waren die Regenmengen kaum der Rede wert.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 - ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale). Solo tra i giorni 16 e 17 si è registrato un evento significativo che ha interessato tutto il territorio. A Bolzano sono caduti quasi 20 mm di pioggia. Nel resto del mese gli apporti sono stati scarsi.

Verantwortliche Direktorin: Dr. Michela Munari

An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:

Dieter Peterlin

Mauro Tollardo

Günther Geier

Philipp Tartarotti

für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it

Landeswetterdienst – Autonome Provinz Bozen
Drususallee 116, I-39100 Bozen

Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)

0471/271177 – 270555 www.provinz.bz.it/wetter

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

Direttrice responsabile: dott.sa Michela Munari

Hanno collaborato a questo numero:

Dieter Peterlin

Mauro Tollardo

Günther Geier

Philipp Tartarotti

per proposte/informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it

Servizio meteorologico provinciale – Provincia Autonoma di Bolzano
Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)

0471/271177 – 270555 www.provincia.bz.it/meteo

Publicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)